



**Erasmus+ Programme**  
Bilateral Inter-Institutional Agreement  
2024-2026

**MUNI**

Key Action 1  
Learning Mobility for Higher Education Students and Staff  
among EU Member States and third countries associated to the Programme

SZ: MU-ISOIS/333741/2024/2586220/CZS

ID: 7417

Valid from: 4th December 2024

The institutions agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the [Erasmus Charter for Higher Education](#) in all aspects related to the organisation and management of the mobility, including [automatic recognition](#) of the credits awarded to students by the partner institution as agreed in the Learning Agreement and confirmed in the Transcript of Records, or according to the learning outcomes of the modules completed abroad, as described in the Course Catalogue, in line with the [European Credit Transfer and Accumulation System](#). The institutions agree on exchanging their mobility related data in line with the technical standards of the [European Student Card Initiative](#).

**Grading systems of the institutions**

Receiving higher education institutions need to provide a link to the statistical distribution of grades or make the information available through [EGRACONS](#) according to the descriptions in the [ECTS users' guide](#). The information will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.

**Information about the higher education institutions**

<b>Between</b> (Name of the institution and department, where relevant)	<b>Erasmus code</b>	DEUTSCHE SPORHOCHSCHULE KOLN
	D KOLN02	
<b>Contact details</b> (name, email, phone)	Institutional coordinator: Departmental coordinator:	
<b>Websites</b> (general / faculties / course catalogue)		
<b>And</b> (Name of the institution and department, where relevant)	<b>Erasmus code</b>	Masaryk University Entire faculty
	CZ BRNO05	
<b>Contact details</b> (name, email, phone)	Institutional Coordinator: Departmental Coordinator:	
<b>Websites</b> (general / faculties / course catalogue)	https://www.muni.cz https://is.muni.cz/predmety/?lang=en https://www.fsps.muni.cz/en/study/courses-taught-in-english	

**Student Mobility for Studies**

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

Country		Academic year(s)	Subject area name and ISCED clarification Other terms (if applicable)	Study cycle	Student Mobility for Studies		
FROM	TO				Students	Total months	Blended
CZ	DE	2024/25 - 25/26	1014 - Sports MU unit: Faculty of Sports Studies	1st	2	10	no
DE	CZ	2024/25 - 25/26	1014 - Sports MU unit: Faculty of Sports Studies	1st	2	10	no

**Staff Mobility for Teaching**

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

Country		Academic year(s)	Subject area name and ISCED clarification Other terms (if applicable)	Staff Mobility for Teaching	
FROM	TO			Teachers	Total days
CZ	DE	2024/25 - 25/26	1014 - Sports MU unit: Faculty of Sports Studies	2	10
DE	CZ	2024/25 - 25/26	1014 - Sports MU unit: Faculty of Sports Studies	2	10

**Recommended language skills**

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period.

Country		Student mobility for studies		Staff mobility for teaching		Staff mobility for training	
FROM	TO	Language	Level	Language	Level	Language	Level
CZ	DE	English	B2 - 1014	English	B2 - 1014		

CZ	DE	German	B2 - 1014			
DE	CZ	English	B2 - 1014	English	B2 - 1014	

The above stated language competence concerns requirements of the university. For daily communication it is necessary to know English or Czech.

### Calendar

Applications/nominations of incoming students must reach the receiving institution by (the deadlines indicated herewith are not final and different dates might apply and can be agreed upon):

Country		Nominations		Applications	
FROM	TO	Autumn term	Spring term	Autumn term	Spring term
CZ	DE	8 January	2 January	8 January	2 January
DE	CZ	31 May	1 November	15 June	15 November

### Application procedure for incoming students

Country		Contact e-mail	Contact phone	Website for information
FROM	TO			
CZ	DE			<a href="https://www.dshs-koeln.de/english/studying-structure/exchange-semester-at-gsu/">https://www.dshs-koeln.de/english/studying-structure/exchange-semester-at-gsu/</a>
DE	CZ			<a href="http://ois.muni.cz/incoming-erasmus-general-info">http://ois.muni.cz/incoming-erasmus-general-info</a>

### Additional requirements

Country		Requirement	Details	Website for information
FROM	TO			
CZ	DE	---	---	---
DE	CZ	---	---	---

The receiving institution will send its decision within 5 weeks after the deadline for mobility to DE and within 4 weeks after the deadline for mobility to CZ.

## Inclusion and accessibility

The institution will provide support to incoming mobile participants with fewer opportunities, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Country		Available infrastructure adjusted for people with	Description of infrastructure	Contact e-mail and phone	Website for information
FROM	TO				
CZ	DE	International Office	Not present		<a href="https://www.dshs-koeln.de/english/studying-structure/exchange-semester-at-gsu/">https://www.dshs-koeln.de/english/studying-structure/exchange-semester-at-gsu/</a>
CZ	DE	International Office	Not present		<a href="https://www.dshs-koeln.de/english/studying-structure/exchange-semester-at-gsu/">https://www.dshs-koeln.de/english/studying-structure/exchange-semester-at-gsu/</a>
CZ	DE	International Office	Not present		<a href="https://www.dshs-koeln.de/english/studying-structure/exchange-semester-at-gsu/">https://www.dshs-koeln.de/english/studying-structure/exchange-semester-at-gsu/</a>
CZ	DE	International Office	Not present		<a href="https://www.dshs-koeln.de/english/studying-structure/exchange-semester-at-gsu/">https://www.dshs-koeln.de/english/studying-structure/exchange-semester-at-gsu/</a>
DE	CZ	special needs	<p>Masaryk University has a proactive approach to ensuring the infrastructure is made as accessible as possible to persons with special needs. This is done through a range of measures, one of the most notable ones is the establishment of a university-wide disability centre and the commitment to incorporate the principles of the universal design for learning (UDL).</p> <p>The roles of the Teiresias Centre and some of the measures are listed below: Established university-wide disability centre Teiresias Centre, which coordinates university's methodical activities that ensure:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>compliance with the universal design for learning,</li> <li>individual adjustments for persons with special needs.</li> <li>provides practical services for the following target groups:</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>persons with special needs themselves, (applicants, students, teachers, administrative staff, guests),</li> <li>teachers, administrative and other staff who belong to the mainstream, but are in contact with persons with special needs.</li> </ul> <p>functions as a methodical centre and service provider at the national and international level.</p>		<p><a href="https://www.teiresias.muni.cz">https://www.teiresias.muni.cz</a></p> <p><a href="https://www.teiresias.muni.cz/en/studium/adaptace-vyuky-a-zkousek">https://www.teiresias.muni.cz/en/studium/adaptace-vyuky-a-zkousek</a></p> <p><a href="https://www.teiresias.muni.cz/cz/studium/incoming-students-with-special-needs/faq">https://www.teiresias.muni.cz/cz/studium/incoming-students-with-special-needs/faq</a></p>

Country		Available support services for people with	Description of infrastructure	Contact e-mail and phone	Website for information
FROM	TO				
CZ	DE	---	---		---
DE	CZ	special needs	The range of services provided within the universal design are stated in the Rector's directive on accessibility to persons with special needs, where clear		<p><a href="https://www.teiresias.muni.cz">https://www.teiresias.muni.cz</a></p> <p><a href="https://www.teiresias.muni.cz/en/studium/adaptace-vyuky-a-zkousek">https://www.teiresias.muni.cz/en/studium/adaptace-vyuky-a-zkousek</a></p> <p><a href="https://www.teiresias.muni.cz/cz/studium/incoming-students-">https://www.teiresias.muni.cz/cz/studium/incoming-students-</a></p>

			<p>commitment to the UDL is stated together with detailed description of specific areas related to HEI.</p> <p>When UDL is not enough for a person with special needs, reasonable accommodations are applicable. These are defined in the second Rector's directive on study and examination rules for persons with special needs.</p> <p>Some of these measures include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- orientation training in an unknown environment,</li> <li>- interpreting, speech-to-text reporting, content notes,</li> <li>- individual deadlines for the submission of seminar works and continuous assignments,</li> <li>- increased time limit at the exams,</li> <li>- exams in a quieter environment,</li> <li>- personal and/or pedagogical assistance, if needed,</li> <li>- printed materials in visually modified format (enlarged, modified contrast or colours),</li> <li>- tactile documents on physical media (braille text, tables, tactile graphics and maps, 3D printing),</li> <li>- individual teaching of visually oriented subjects (mathematics, sciences, geography, anatomy, history of art etc.) and subjects based on inaccessible technological principles (pointing devices in IT etc.); for more information on teaching mathematics see the PLATINUM project publication Inquiry in University Mathematics Teaching and Learning,</li> </ul> <p>For more see the information at our website</p>		with-special-needs/faq
--	--	--	---	--	------------------------

## Information

Although a brief overview is provided in this agreement, more detailed information is sent to the nominees in order for them to prepare their exchange.

### 1. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Country		Contact details	Website for information
FROM	TO		
CZ	DE		<a href="https://www.dshs-koeln.de/english/studying-structure/exchange-semester-at-gsu/">https://www.dshs-koeln.de/english/studying-structure/exchange-semester-at-gsu/</a>
DE	CZ	homolkova@czs.muni.cz, +420549493780	<a href="http://ois.muni.cz/incoming-students-housing">http://ois.muni.cz/incoming-students-housing</a>

### 2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Country		Contact details	Website for information
FROM	TO		
CZ	DE		<a href="https://www.dshs-koeln.de/english/studying-structure/exchange-semester-at-gsu/">https://www.dshs-koeln.de/english/studying-structure/exchange-semester-at-gsu/</a>
DE	CZ	homolkova@czs.muni.cz, +420549493780	<a href="http://ois.muni.cz/incoming-students-visa">http://ois.muni.cz/incoming-students-visa</a>

### 3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Exchange students are not given insurance cover automatically, unless specified. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Country		Contact details	Website for information
FROM	TO		
CZ	DE		<a href="https://www.dshs-koeln.de/english/studying-structure/exchange-semester-at-gsu/">https://www.dshs-koeln.de/english/studying-structure/exchange-semester-at-gsu/</a>
DE	CZ	homolkova@czs.muni.cz, +420549493780	<a href="http://ois.muni.cz/incoming-students-insurance">http://ois.muni.cz/incoming-students-insurance</a>

### 4. Additional information

Country		Information	Contact e-mail and phone	Website for information
FROM	TO			
CZ	DE	---		---
DE	CZ	---		---

A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI for mobility to DE and no later than 5 weeks for mobility to CZ.

### Termination of the agreement

The agreement can be modified or terminated unilaterally, as long as at least a one academic year notice is given. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

### Signatures of the legal representatives of both institutions

According to the Act no. 340/2015 on the Contract Repository, MU is obliged to publish the text of the contract. The contract shall be made accessible to the general public, but personal data, signatures and bank account information shall be omitted.

	DEUTSCHE SPORHOCHSCHULE KOLN	Masaryk University
Name		
Function		
Signature	signed electronically	signed electronically
Date	4 December 2024	4 December 2024